



## Duceram Kiss

Descrizione del prodotto  
e istruzioni per l'uso

della ceramica Duceram Kiss.



Duceram  
Keep it simple and safe.



**DeguDent**

*A Dentsply International Company*



#### Osservazioni generali su Duceram® Kiss

##### Indicazioni:

- Duceram Kiss è una ceramica ad alto punto di fusione per corone e ponti realizzati in leghe dentali con coefficiente di dilatazione termica (CDT) nel range 13, 8–15,4  $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$  (25–600 °C).

##### Dati tecnici:

- CDT dentina: 13,0  $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$
- Ceramica dentale, tipo 1, classe 2–8 conforme alla norma DIN EN ISO 6872
- Legame metallo/ceramica, resistenza alla flessione e solubilità chimica conformi alla norma DIN EN ISO 9693
- Utilizzare solo leghe con un punto solido non inferiore a 1030 °C.

##### Condizioni di trasporto e di stoccaggio:

- Proteggere il liquido dal gelo. Conservare i contenitori, chiusi ermeticamente, a temperature comprese tra 10 e 25 °C.
- Polveri e paste: conservare al riparo dalla luce e dall'umidità e in luoghi non soggetti a vibrazioni.

##### Osservazioni sulla sicurezza:

- Attenzione a non inalare le polveri durante la lavorazione.



## Competenza nel campo della ceramica

DeguDent – Lo specialista in fatto di ceramiche dentali 4

## Kiss – Keep it simple and safe

Il concetto Kiss – sistematica innovativa 5–7

Kiss, sinonimo di sviluppo coerente 8

## Osservazioni sulla lavorazione

Preparazioni per la stratificazione 9

La tecnica delle masse marginali 10–11

Estetica 12

Linea Estetica Base 13

Linea Estetica Individuale 14–16

## Dati Tecnici

Indicazioni per la cottura 17–19

Tabella per le combinazioni cromatiche 20

Assortimenti 21

Glossario 22

Contatti 23



## DeguDent – Lo specialista in fatto di ceramiche dentali

**DeguDent –  
leader tecnologico e innovativo nel campo  
delle ceramiche dentali**

Il materiale ceramica sta acquistando un'importanza sempre maggiore perché coniuga in modo davvero ideale estetica, resistenza e biocompatibilità.

Grazie alla propria attività di ricerca e sviluppo e alla produzione in-house delle ceramiche, DeguDent è in grado di promuovere un intenso e costante sviluppo in questo settore. Oggi DeguDent offre ai suoi clienti ceramiche speciali, nonché materiali innovativi, adatti a tutte le applicazioni della tecnica per ponti e corone,

a partire dalla ceramica Duceragold Kiss a basso punto di fusione, passando per il sistema per pressoceramica Cergo fino all'ossido di zirconio Cercon, il materiale del futuro.

La nuova ceramica Duceram Kiss consente di soddisfare al meglio i desideri e le necessità di un numero sempre crescente di dentisti innovatori e di pazienti esigenti.



## Il concetto Kiss – sistematica innovativa

Niente è più facile del complicare le cose, e niente è più difficile del semplificarle. Quindi, il vero sviluppo è frutto di soluzioni semplici, non complicate.

Riducendo il numero delle masse ceramiche a 73, Duceram Kiss stabilisce un nuovo standard funzionale.

E chi presume che ciò vada a discapito della bellezza, rimarrà piacevolmente sorpreso, perché l'affidabilità del colore è stata notevolmente migliorata.

Ma com'è stato possibile ridurre così sostanzialmente il numero di masse, che di norma si aggira intorno a 110-120, senza rinunciare alla qualità?

Con 3 accorgimenti:

In primo luogo grazie a una nuova colorazione delle dentine e degli opachi. In questo modo viene meno la necessità di aggiungere masse intensive agli strati base con i colori V-Shade.

In secondo luogo grazie a una classificazione più mirata delle masse intensive e incisali.

In terzo luogo con una didattica di nuova concezione, che combina in modo intelligente colori, effetti e materiali. Il nuovo sistema completo è contenuto in un'apposita valigetta, con la quale è possibile effettuare qualsiasi tipo di restauro.

...i tempi sono maturi per nuove soluzioni nella tecnica della ceramizzazione....

*Jürgen Braunwarth*

ZTM Jürgen Braunwarth





## I partner ideali di Duceram Kiss



Dati tecnici	Degudent Kiss
Composizione in %	Au: 79,4 Pt: 10,5 Pd: 6,0 Ag: 1,3 In: 1,5 Ir: 0,1 Ta: 0,2 Zn: 1,0
Intervallo di fusione:	1140 – 1220 °C
CDT:	14,1 $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$ (25 – 500 °C) 14,3 $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$ (25 – 600 °C)
Durezza:	a: 230 HV5      g/b: 220 HV5
Limite elastico – 0,2%:	a: 590 N/mm <sup>2</sup> g/b: 590 N/mm <sup>2</sup>
Carico di rottura:	a: 670 N/mm <sup>2</sup> g/b: 670 N/mm <sup>2</sup>
Allungamento in %:	a: 4%      g/b: 6

Dati tecnici	BiOocclus HT
Composizione in %	Au: 85,4 Pt: 12,0 Rh: 0,4 Ir: 0,1 Zn: 1,8 Nb: 0,1 Fe: 0,2
Intervallo di fusione:	1055 – 1130 °C
CDT:	14,5 $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$ (25 – 500 °C) 14,7 $\mu\text{m}/\text{m}\cdot\text{K}$ (25 – 600 °C)
Durezza:	a: 230 HV5      g/b: 220 HV5
Limite elastico – 0,2%:	a: 530 N/mm <sup>2</sup> g/b: 510 N/mm <sup>2</sup>
Carico di rottura:	a: 630 N/mm <sup>2</sup> g/b: 610 N/mm <sup>2</sup>
Allungamento in %:	a: 6      g/b: 6

Degudent Kiss e BiOocclus HT sono due leghe ad alto contenuto aureo, ceramizzabili, con le quali diventa possibile soddisfare in modo ottimale qualsiasi desiderio del paziente.

Degudent Kiss è straordinariamente resistente e consente una lavorazione semplice e sicura.

### Keep it simple and safe:

- tempo di raffreddamento ridotto grazie al basso CDT
- elevata resistenza alla deformazione; ideale per ricostruzioni estese su impianti
- possibilità di cicli di cottura rapidi
- ponti di qualsiasi estensione
- ossidazione chiara

BiOocclus HT è biocompatibile, collaudata e resistente, utilizzata da anni con successo, priva di palladio e rame e dall'intensa colorazione giallo oro.

### Keep it simple and safe:

- fusione semplice e sicura
- facile da lucidare
- decapaggio semplice e veloce
- ampio spettro di indicazioni
- ossidazione chiara



## Keep it simple and safe:



Scala colori Kiss

Keep it simple and safe: su questo slogan si è basata anche l'ideazione della scala colori Kiss, un sistema che consente una rapida e semplice assegnazione delle masse ceramiche Kiss in base ai colori V-Shade. Selezionando il colore V-Shade desiderato, nei cinque campi inferiori vengono visualizzate automaticamente tutte le altre associazioni cromatiche.

Nel settore superiore, azzurro chiaro, vengono mostrati i dati relativi alla stratificazione di base, come opaco, dentina, masse incisali e masse spalla, mentre nel settore inferiore,



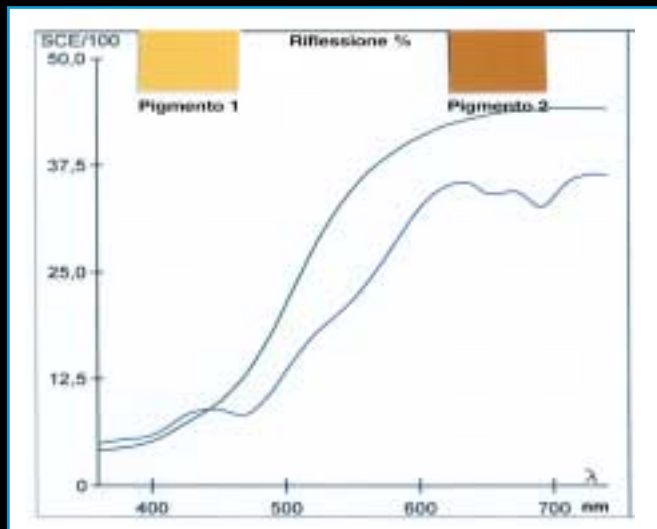
Dosatore Kiss

azzurro scuro, vengono mostrate le masse per la stratificazione individuale come Power Chroma, Flu Inside e masse incisali opalescenti.

Il dosatore Kiss è la logica estensione della scala colori, che prevede rapporti di miscelazione 1:1 per la stratificazione individuale, ad esempio per le Power Chroma. L'impiego del dosatore consente una miscelazione predefinita di due masse con perfetta riproducibilità.



# Kiss, sinonimo di sviluppo coerente.

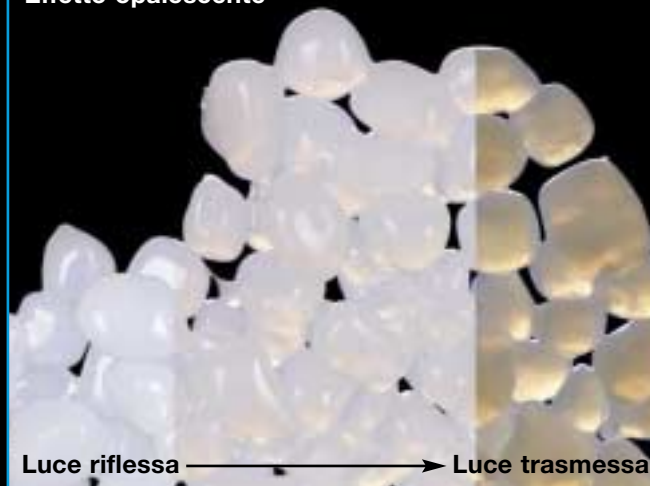


## Affidabilità del colore

Tramite l'ottimizzazione dei pigmenti cromatici di Duceram Kiss è stato possibile aumentare notevolmente l'affidabilità dei colori V-Shade.

L'ottimizzazione dei pigmenti consente inoltre di ridurre al minimo il problema della metameria, la variazione dell'effetto cromatico a seconda della diversa fonte di luce, per esempio la luce artificiale o la luce del giorno. Anche nel settore Highend,

## Effetto opalescente

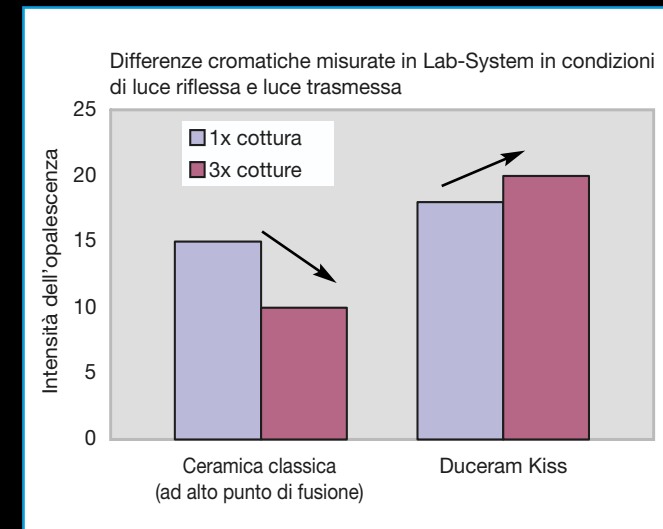


## Estetica

Kiss consente di ottenere una ceramizzazione di ottima qualità in modo più semplice e più rapido.

La massa opalescente, una componente che influenza il comportamento dinamico e naturale della luce nel restauro, è stata decisamente migliorata tramite un processo produttivo brevettato.

Nelle ceramiche classiche, ad alto punto di fusione, l'effetto



## Affidabilità della lavorazione

opalescente può venire meno dopo un numero elevato di cotture. In Duceram Kiss l'opalescenza rimane invece inalterata. Kiss – keep it simple and safe, quindi, significa anche per Duceram Kiss lavorazione semplificata e affidabile.

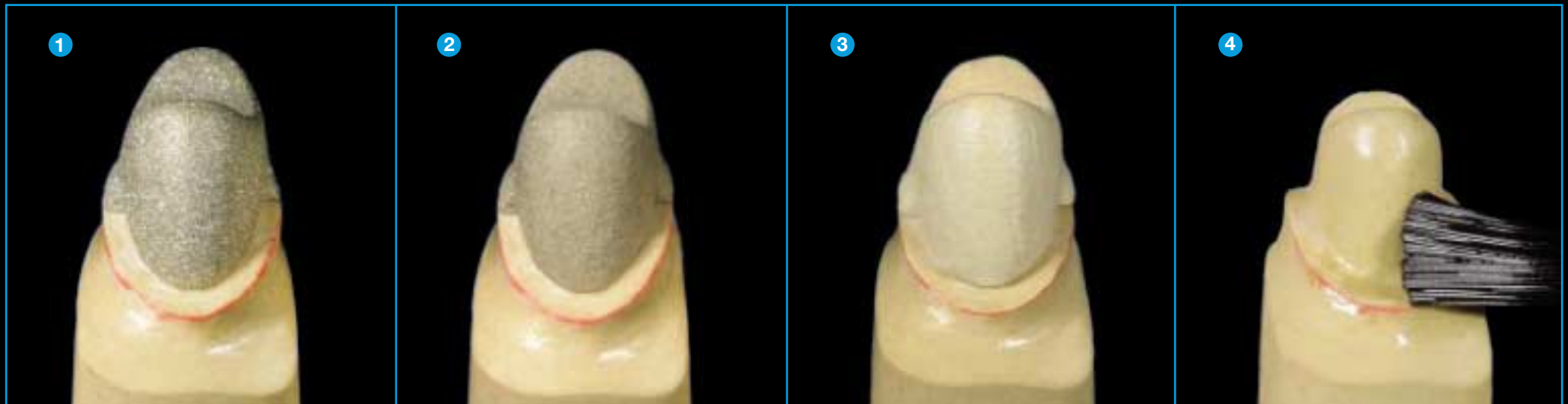




# Preparazioni per la stratificazione

(nell'esempio una chiusura marginale in ceramica)

Restauro dentale:  
ZTM Jürgen Braunwarth



## 1. Preparazione della struttura:

Se non diversamente specificato dal produttore della lega, dopo la lavorazione con frese al carburo di tungsteno le strutture metalliche vengono sabbiare con  $\text{Al}_2\text{O}_3$  (100–150  $\mu\text{m}$ ) a una pressione di sabbiatura di 2 bar (metalli non preziosi fino a 4 bar).

Per la preparazione della chiusura marginale in ceramica (vedere figura) il margine della struttura deve essere ridotto utilizzando una fresa al carburo di tungsteno sino a 0,5 – 0,8 mm al di sopra del punto più basso della spalla. È importante che il margine coronale risulti leggermente arrotondato per evitare tensioni all'interno della ceramica.

## 2. Ossidazione:

L'ossidazione della struttura metallica avviene in base alle indicazioni del produttore della lega. Successivamente l'ossido deve essere rimosso tramite decapaggio o sabbiatura a seconda delle caratteristiche della lega e delle indicazioni del produttore.

## 3. Cotture dell'opaco:

Per conferire alla struttura il colore base desiderato, Duceram Kiss mette a disposizione opachi sia in polvere che in pasta. In entrambi i casi il primo strato di opaco deve essere applicato in modo uniforme e semicoprente, seguito da cottura (vedere tabella cotture pag. 17–19). In caso di leghe biocompatibili, per la prima cottura di opaco è consigliabile utilizzare la pasta neutra per ridurre la temperatura di cottura. In questo modo si ottiene un'affidabilità della lavorazione anche maggiore. Successivamente, la struttura viene completamente rivestita con un secondo strato coprente di opaco e cotta secondo le istruzioni di cottura (pagg. 17–19).

Osservazioni sull'opaco in polvere:

L'opaco in polvere viene miscelato con il liquido per modellazione O oppure OL, quindi può essere applicato secondo la tecnica consueta, con un pennello o uno strumento in vetro.

Osservazioni sull'opaco in pasta:

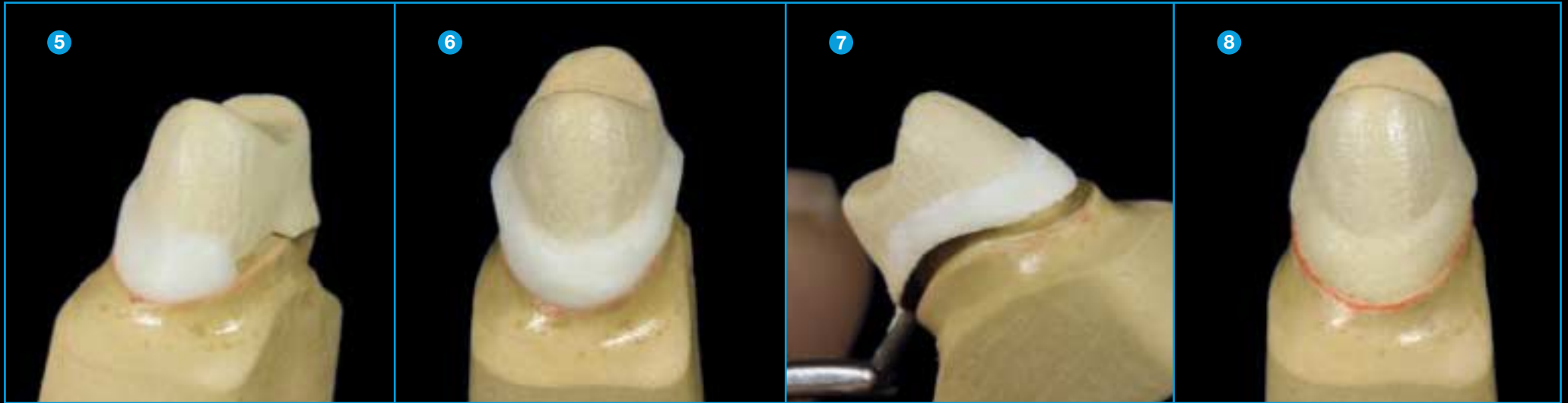
Il nuovo opaco in pasta viene fornito in vasetti di vetro. Grazie a questo tipo di confezione la sua consistenza cremosa si conserva molto più a lungo. Qualora sia necessaria una diluizione, utilizzare solo l'apposito liquido per opachi in polvere.

## 4. Isolante:

Nella tecnica della chiusura marginale, il moncone in gesso deve essere dapprima sigillato con un Die-Hardener (indurente per gesso), per evitare l'eventuale infiltrazione dell'isolante. L'isolante per ceramica (Ducera SEP) viene poi applicato sul moncone in gesso fino a ricoprirlo completamente. È consigliabile lasciar asciugare per qualche istante e quindi ripetere l'applicazione.

## La tecnica delle masse marginali

Restauro dentale:  
ZTM Jürgen Braunwarth



Nel mettere a punto il concetto Kiss è stata attribuita grande importanza alla perfetta adattabilità e alla resistenza alla cottura delle masse spalla.

Con cinque masse marginali (SM1–5) e cinque masse marginali finali (F SM1–5) ora è possibile realizzare le spalle senza difficoltà. Queste masse ad alta fluorescenza sono in grado di ricoprire completamente anche le discromie del dente preparato, che rappresentano una sfida difficile dal punto di vista estetico. Inoltre conferiscono al dente una vitalità naturale anche in condizioni di luce diverse.

### 5./6. Prima applicazione della massa marginale:

La massa marginale viene miscelata con SD Quick e applicata con la tecnica consueta.

La massa marginale deve essere lasciata asciugare perfettamente (è possibile utilizzare un asciugacapelli per accelerare i tempi).

### 7. Rimozione della corona:

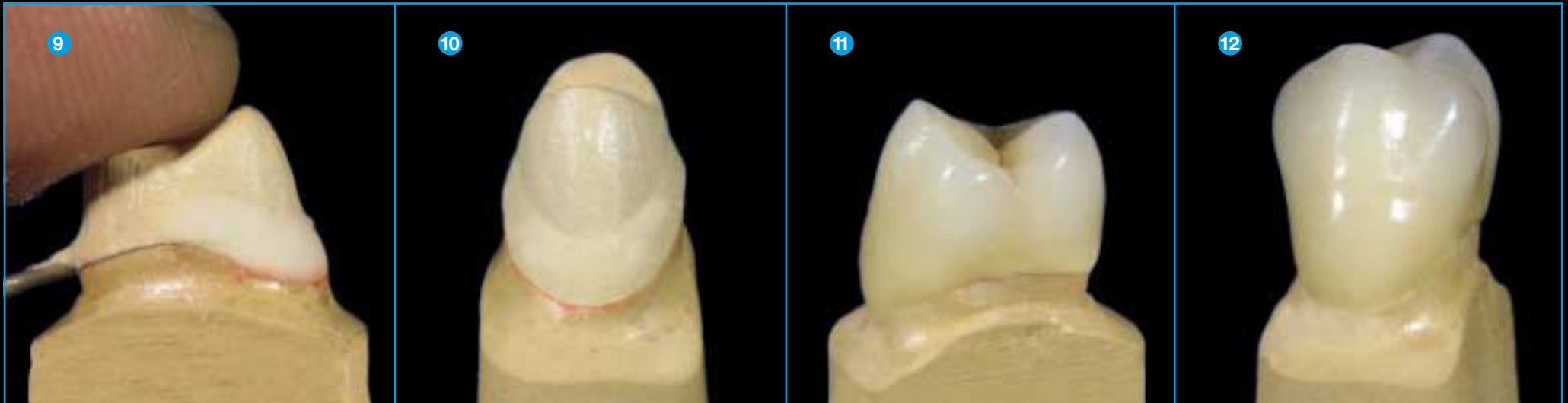
La cappetta può essere sfilata, con molta attenzione, dal moncone e cotta secondo le istruzioni di cottura (pagg. 17–19).

### 8. Risultato dopo la prima cottura delle masse marginali:

La contrazione marginale viene completata con la seconda cottura.

# La tecnica delle masse marginali

Restauro dentale:  
ZTM Jürgen Braunwarth



## 9. Seconda applicazione delle masse marginali:

Prima della seconda cottura delle masse marginali è necessario isolare ancora il moncone. La massa ceramica viene applicata come per la prima cottura e quindi cotta secondo le corrispondenti istruzioni per la cottura (pagg. 17–19).

## 10. Risultato dopo la seconda cottura delle masse marginali:

Due cotture dovrebbero essere sufficienti a fornire un risultato adeguato. Qualora dopo la glasura fossero necessarie ulteriori correzioni, queste possono essere realizzate con la

massa marginale finale cotta a 660 °C.

Le masse marginali finali sono identiche per colore alle masse marginali normali.

Osservazioni sulle masse marginali finali

Le masse marginali finali dovrebbero essere utilizzate solo a lavoro ultimato, o meglio dopo la glasura, data la loro bassa temperatura di cottura. Inoltre, dopo l'utilizzo delle masse marginali finali non è più possibile la saldatura in forno.

## 11./12. Ceramizzazione:

Dopo le cotture delle masse marginali, si può procedere alla stratificazione della corona secondo la tecnica consueta. Duceram Kiss offre la possibilità di eseguire una stratificazione con 3 masse, razionale ed economica, ma di ottima qualità, oppure di realizzare una corona Highend.

# Estetica

Duceram Kiss offre la possibilità di definire un livello estetico del tutto personale in base alle proprie esigenze. Duceram Kiss offre due procedure che possono essere utilizzate separatamente o in stretta connessione.

## **Linea Estetica Base (Standard):**

Stratificazione razionale ed economica.

Gli opachi e le dentine sono perfettamente coordinati in quanto a colore, croma, luminosità e fluorescenza.

I colori V-Shade possono essere riprodotti facilmente e con precisione, indipendentemente dallo spessore dello strato di dentina. Inoltre, ai colori V-Shade sono associate 6 masse incisali standard, per ottenere un risultato estetico ottimale.

## **Linea Estetica Individuale (Highend):**

Tramite una semplice e predefinita miscelazione con rapporto 1:1 delle masse, si ottengono molte tonalità di colore supplementari, con le quali diventa possibile realizzare restauri naturali anche nei casi più complessi e difficili. DeguDent ha perfezionato ulteriormente l'effetto ottico naturale della luce dinamica.

- risparmio di tempo
- assortimento ottimizzato
- gestione scorte semplificata
- stratificazione rapida
- riproducibile al 100%

- vasta gamma di tonalità
- masse multifunzione
- masse effetto naturale
- estetica
- bellezza e perfezione



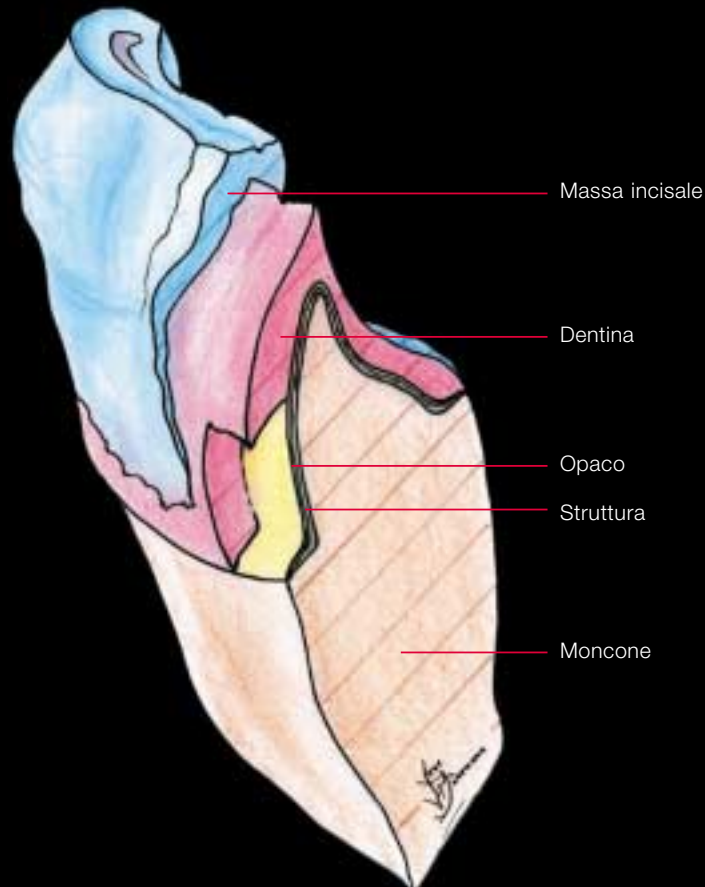
# Linea Estetica Base

Tutti i colori V-Shade possono essere riprodotti con 40 masse, senza alcuna necessità di miscelazione.

– Grazie all'ampliamento a 6 masse incisali si ottiene una migliore riproduzione dei colori V-Shade nell'area incisale.

Tutte le masse di opaco sono perfettamente coordinate con il rispettivo colore di base e, nella loro fluorescenza, adattate alle più diverse intensità di colore e, quindi, al modello naturale.

Un punto di partenza ideale per l'attività quotidiana, con la certezza di riuscire a realizzare qualsiasi restauro con poca fatica. Più semplice, più sicuro: Kiss.



# Linea Estetica Individuale

Ampliamento sistematico della gamma colori grazie a rapporti di miscelazione 1:1

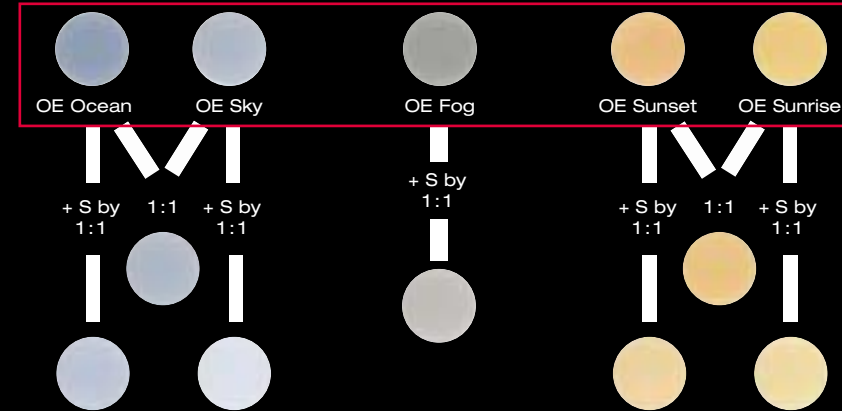
Sistema di classificazione delle Power Chroma



Massa multifunzione Stand-by



5 masse effetto opalescente



Con le 6 Power Chroma fluorescenti è possibile riprodurre la maggior parte degli effetti ottici nell'area cervicale e dei mamelloni nonché elevare il croma. La semplice miscelazione 1:1 delle Power Chroma consente di ottenere 15 tonalità intermedie supplementari. È quindi possibile trovare velocemente e sistematicamente qualsiasi sfumatura di colore, anche minima.

La massa multifunzione Stand by è una massa con effetto opalescente molto trasparente che svolge una funzione chiave nel concetto Kiss. Può essere utilizzata da sola o miscelata a qualsiasi altra massa.

Con l'ausilio delle masse effetto opalescente Ocean, Sky e Fog è possibile controllare i valori di luminosità e opalescenza nell'area incisale azzurra e grigia.

Sunset e Sunrise sono indicati sia per le caratterizzazioni incisali, sia per le gradazioni trasparenti del croma nel corpo del dente.

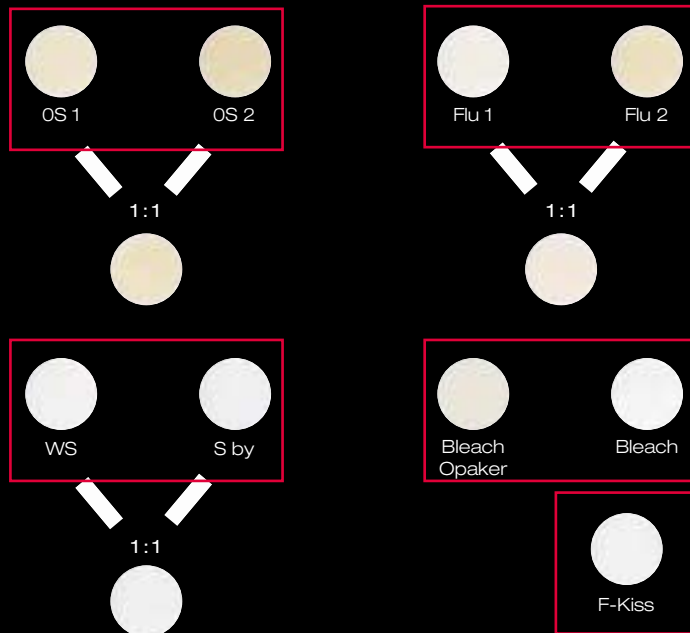




# Linea Estetica Individuale

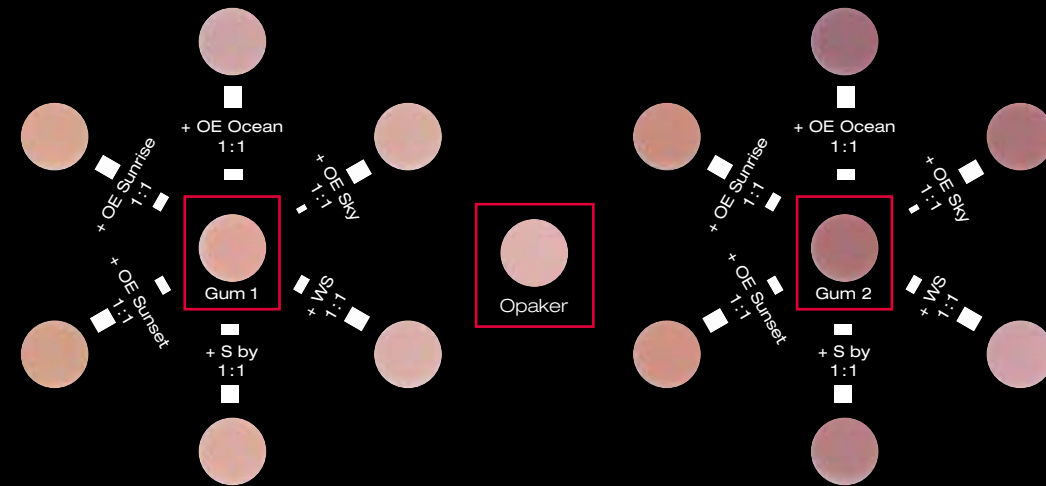
Ampliamento sistematico della gamma colori grazie a rapporti di miscelazione 1:1

5 masse incisali per il controllo individuale della luminosità



Con le masse incisali individuali Kiss è possibile riprodurre tutti gli effetti ottici naturali di opalescenza e fluorescenza. Le masse incisali opalescenti 1 e 2 vengono utilizzate per ottenere tonalità più chiare (OS 1) e più scure (OS 2). Per tonalità medie le due masse vengono miscelate in rapporto 1:1. Lo stesso principio si applica a Flu Inside 1 e 2. Come si intuisce dal nome, si tratta di masse ad

2 masse Gum per tonalità individuali della gengiva



alta fluorescenza destinate alla stratificazione interna, in grado di coprire completamente l'opaco anche quando lo spazio disponibile è minimo, aumentando al tempo stesso la luminosità nell'area incisale. White Surface (WS) è una massa effetto, bianca opalescente, per schiarire le superfici. Anche in questo caso l'aggiunta di Stand by può ridurre l'effetto del 50%. Per la riproduzione di denti

fortemente sbiancati sono disponibili opaco Bleach e dentina Bleach. Un particolare tipo di massa per correzioni è stato ottenuto con Final Kiss trasparente. Miscelando le masse gengivali Gum 1 e 2 con masse effetto attentamente selezionate (vedere grafica) è possibile riprodurre in modo semplicissimo caratteristiche gengivali identiche a quelle naturali.

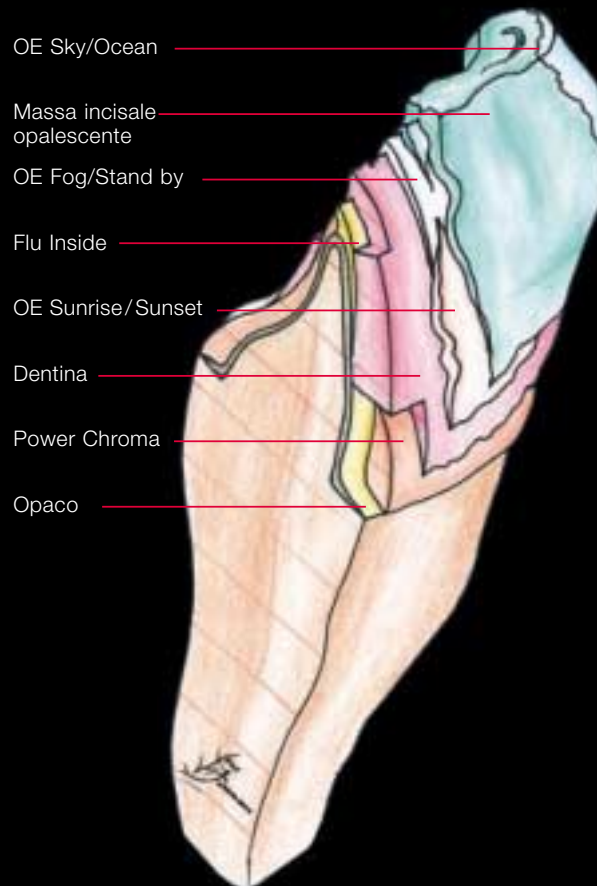
## Linea Estetica Individuale

La differenza tra una tecnica di stratificazione di base e la stratificazione individuale deve essere riconoscibile, ma facile da ottenere. Con questa premessa, Duceram Kiss intende offrire la possibilità di raggiungere i livelli più elevati di qualità del manufatto protesico in modo sistematico.

Kiss offre una gamma di sfumature di colore per la riproduzione di denti naturali, come è stato già esaurientemente descritto alle pagine precedenti.

Sin dall'applicazione dell'opaco è possibile eseguire caratterizzazioni corrispondenti all'aspetto naturale. Nella procedura successiva le 21 Power Chroma totali per le regioni cervicale e occlusale creano il necessario effetto di profondità e di vitalità grazie al perfetto equilibrio di croma e fluorescenza.

In caso di spessori particolarmente sottili o di casi difficili dal punto di vista estetico è possibile rivestire la struttura con le masse ad alta fluorescenza Flu-Inside, che vengono applicate direttamente sulla struttura (vedere figura), per realizzare l'allungamento del bordo incisale. In questo modo si ottiene un'adeguata dispersione e riflessione della luce nel punto critico di passaggio dalla struttura alla ceramica, e un effetto ottico che nasconde il bordo incisale.



La successiva applicazione della dentina avviene con la tecnica consueta. È consigliabile modellare sempre la forma completa per poter successivamente effettuare un taglio incisale mirato e ben definito. Le Power Chroma possono essere utilizzate anche per creare l'effetto ottico nella zona dei mamelloni e, se necessario, venire desaturate con la massa multifunzione Stand by.

Per l'area incisale è disponibile una gamma completa di masse incisali, masse opalescenti e masse effetto opalescenti. Le masse opalescenti nei toni del giallo e dell'arancione sono ideali per rafforzare i colori base. Al tempo stesso conferiscono al dente un aspetto naturale di profondità e trasparenza. Anche i denti più vecchi possono essere riprodotti senza problemi utilizzando una massa di trasparenza nei toni del grigio (OE Fog). Con la seconda cottura della dentina, è possibile evidenziare otticamente cuspidi e solchi, simulando un'area di decalcificazione con la massa White Surface.

Il sistema Kiss rappresenta un passo avanti semplice ma concreto verso risultati sempre più naturali.

# Indicazioni generali per la cottura di Duceram Kiss

## Indicazioni generali per la cottura:

**1. Esiste la possibilità di cuocere Duceram Kiss su leghe convenzionali (non bio-leghe) e su leghe non nobili con un gradiente termico pari a 80 °C/min. In questo caso, la temperatura di cottura dovrebbe essere aumentata di 10 °C.**

**2. Rispettare il raffreddamento lento con leghe a CDT a partire da 14,5 µm/m-K (25–600 °C).**

**3. Dal momento che le prestazioni dei forni per ceramica possono essere molto diverse, le temperature di cottura devono essere regolate caso per caso.**

		Preriscaldamento	Tempo di essiccazione	Velocità di riscaldamento	Temp. finale	Tempo di mantenimento	Vuoto	Raffreddamento
		°C	min	°C/min	°C	min	hPa	
	Cottura di ossidazione	Rispettare gli esatti parametri di lavorazione delle diverse leghe.						
Bio-Leghe	Pasta neutra	575	7:00	55	900	3:00	50	–
	Opaco in pasta	575	7:00	55	900	3:00	50	–
	Opaco in polvere	575	5:00	55	900	3:00	50	–
Leghe Convenzionali	Op. polvere 1+2	575	7:00	55	930	2:00	50	–
	Op. polvere 1+2	575	5:00	55	930	2:00	50	–
Senza raffreddamento lento (per esempio Degudent Kiss)	Spalla 1	575	7:00	55	920	1:00	50	–
	Spalla 2	575	7:00	55	920	1:00	50	–
	Dentina 1	575	6:00	55	910	1:00	50	–
	Dentina 2	575	4:00	55	900	1:00	50	–
	Glasura	575	3:00	55	890	1:00	–	–
	Correzione	575	4:00	55	880	1:00	50	–
	Spalla finale	575	4:00	55	660	1:00	50	–
Raffreddamento lento a partire da CDT 14,5 µm/m-K	Dentina 1	575	6:00	55	910	1:00	50	3 min/850 °C
	Dentina 2	575	4:00	55	900	1:00	50	3 min/850 °C
	Glasura	575	3:00	55	890	1:00	–	3 min/850 °C

I valori riportati sono indicativi e servono esclusivamente come riferimento. Sono possibili differenze nei risultati di cottura. I risultati, pertanto, dipendono dalla tipologia del forno, e i valori indicativi devono essere adattati individualmente per ogni cottura. Onde evitare problemi, consigliamo in ogni caso una cottura di prova per il controllo del forno.



# Indicazioni per la cottura di Duceram Kiss in forno Cergo

		Pre-essiccazione		Chiusura	Preriscaldamento		Riscaldamento	Vuoto			Temp. finale	Mantenimento		Raffreddamento	
		°C	min	min	°C	min	°C/min	on/ off/cont.	on °C	off °C	°C	V min	min	°C	min
	Cottura di ossidazione	Rispettare gli esatti parametri di lavorazione delle diverse leghe.													
Bio-Leghe	Pasta neutra	135	4:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	900	900	0:00	3:00	-	-
	Opaco in pasta	135	4:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	900	900	0:00	3:00	-	-
	Opaco in polvere	135	2:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	900	900	0:00	3:00	-	-
Leghe Convenzionali	Opaco in pasta 1+2	135	4:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	930	930	0:00	2:00	-	-
	Opaco in polvere 1+2	135	2:00	2:00	575	1:00	55	cont	575	930	930	0:00	2:00	-	-
Senza raffreddamento lento (per esempio Degudent Kiss)	Spalla 1	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	920	920	0:00	1:00	-	-
	Spalla 2	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	920	920	0:00	1:00	-	-
	Dentina 1	135	1:00	3:00	575	2:00	55	cont	575	910	910	0:00	1:00	-	-
	Dentina 2	135	1:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	900	900	0:00	1:00	-	-
	Glasura	135	0:00	2:00	575	1:00	55	off	-	-	890	0:00	1:00	-	-
	Correzione	135	1:00	1:00	575	1:00	55	cont	575	880	880	0:00	1:00	-	-
	Spalla finale	135	1:00	2:00	450	1:00	55	cont	575	660	660	0:00	1:00	-	-
<b>Raffreddamento lento a partire da CDT 14,5 µm/m·K</b>	Dentina 1	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	910	910	0:00	1:00	850	3:00
	Dentina 2	135	2:00	2:00	575	2:00	55	cont	575	900	900	0:00	1:00	850	3:00
	Glasura	135	2:00	2:00	575	2:00	55	off	-	-	890	0:00	1:00	850	3:00

I valori riportati sono indicativi e servono esclusivamente come riferimento. Sono possibili differenze nei risultati di cottura. I risultati, pertanto, dipendono dalla tipologia del forno, e i valori indicativi devono essere adattati individualmente per ogni cottura. Onde evitare problemi, consigliamo in ogni caso una cottura di prova per il controllo del forno.



# Indicazioni per la cottura di Duceram Kiss in Multimat Touch&Press

		Preriscaldamento		Essiccazione	Velocità di riscaldamento	Temperatura finale	Tempo di mantenimento	Vuoto		Raffreddamento	
		°C	min	min	°C/min	°C	min	hPa	min	°C	min
	Cottura di ossidazione	Rispettare gli esatti parametri di lavorazione delle diverse leghe.									
Bio-Leghe	Pasta neutra	575	1:00	7:00	55	900	4:00	50	1:00	-	-
	Opaco in pasta	575	2:00	7:00	55	900	4:00	50	1:00	-	-
	Opaco in polvere	575	1:00	4:00	55	900	4:00	50	1:00	-	-
Leghe Convenzionali	Pasta 1+2	575	1:00	7:00	55	930	3:00	50	1:00	-	-
	Polvere 1+2	575	1:00	4:00	55	930	3:00	50	1:00	-	-
Senza raffreddamento lento (per esempio Degudent Kiss)	Spalla 1	575	2:00	5:00	55	920	2:00	50	1:00	-	-
	Spalla 2	575	2:00	5:00	55	920	2:00	50	1:00	-	-
	Dentina 1	575	2:00	5:00	55	910	2:00	50	1:00	-	-
	Dentina 2	575	2:00	4:00	55	900	2:00	50	1:00	-	-
	Glasura	575	1:00	3:00	55	890	2:00	-	-	-	-
	Correzione	575	1:00	3:00	55	880	1:00	50	1:00	-	-
	Spalla finale	450	2:00	3:00	55	660	2:00	50	1:00	-	-
<b>Raffreddamento lento a partire da CDT 14,5 µm/m·K</b>	Dentina 1	575	2:00	5:00	55	910	2:00	50	1:00	850	3:00
	Dentina 2	575	2:00	4:00	55	900	2:00	50	1:00	850	3:00
	Glasura	575	1:00	3:00	55	890	1:00	-	-	850	3:00

I valori riportati sono indicativi e servono esclusivamente come riferimento. Sono possibili differenze nei risultati di cottura. I risultati, pertanto, dipendono dalla tipologia del forno, e i valori indicativi devono essere adattati individualmente per ogni cottura. Onde evitare problemi, consigliamo in ogni caso una cottura di prova per il controllo del forno.



Colorazione Vita	A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
	Stratificazione standard															
Opaco	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Dentina	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Massa incisale	1	2	3	3	5	1	1	4	6	1	5	5	6	2	4	4
	Stratificazione individuale															
Opaco	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Opaco Orange	Per la caratterizzazione delle aree oclusali, cervicali e palatali.															
Opaco Bleach	Per denti estremamente schiariti/sbiancati. Normalmente utilizzato solo in associazione a una dentina Bleach.															
Opaco Gum	Per le aree gengivali.															
Spalle SM/F SM	1	2	2 + 3	2 + 4	3 + 4	1	1 + 3	3	3 + 5	1	1 + 4	2 + 4	4	1 + 4	2 + 4	3 + 4
Dentina	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Power Chroma 1	1 + 2	2	2 + 5	3 + 5	4 + 6	1	1 + 3	2 + 3	3 + 6	1 + 6	2 + 6	3 + 6	5 + 6	1 + 6	2 + 6	3 + 6
Power Chroma 2																
Power Chroma 3																
Power Chroma 4																
Power Chroma 5																
Power Chroma 6																
	Le masse Power Chroma sono masse intensive fluorescenti ad elevata cromaticità per la riproduzione del colore individuale. Tutte le Power Chroma servono all'intensificazione del colore nell'area cervicale, palatale e oclusale. Le masse vengono utilizzate pure o miscelate in rapporto 1:1. Con l'aggiunta di Stand by, sono particolarmente adatte anche nell'area dei mamelloni. La tonalità indicata ha valore di riferimento.															
Flu Inside 1	x	x	Mix	Mix		x	x	Mix		x	Mix			x	Mix	
Flu Inside 2					x				x			x	x			
Massa incisale opal. 1	x	x	Mix	Mix		x	x	Mix		Mix	Mix			Mix	Mix	
Massa incisale opal. 2					x				x				x			x
Stand by	Massa multifunzione molto opalescente, quasi trasparente. Stand by può essere utilizzata pura o miscelata con qualsiasi massa Kiss. La massa Stand by ha quindi una funzione chiave.															
OE Sunset	Massa effetto opalescente per segmenti incisali arancione/rossastri, molto indicata anche come intensificatore di croma nella seconda o terza cottura della dentina. Soprattutto per i colori A – può essere desaturata con la massa Stand by.															
OE Sunrise	Massa effetto opalescente per segmenti incisali gialli, molto indicata anche come intensificatore di croma nella seconda o terza cottura della dentina. Soprattutto per i colori B – può essere desaturata con la massa Stand by.															
OE Ocean	Massa effetto opalescente per segmenti incisali blu marcati – può essere desaturata con la massa Stand by.															
OE Sky	Massa effetto opalescente per segmenti incisali azzurro chiari – può essere desaturata con la massa Stand by.															
OE Fog	Massa effetto opalescente per segmenti incisali nei toni del grigio – può essere desaturata con la massa Stand by.															
White Surface	Massa effetto opalescente nei toni del bianco per esaltare le cuspidi oclusali nel segmento laterale e per le creste palatino/linguali nel segmento anteriore – può essere desaturata con la massa Stand by.															
Final Kiss	Massa di correzione trasparente, a basso punto di fusione (Final Kiss) – Temperatura di cottura 880 °C.															





## Benvenuti nel concetto Kiss

L'intera gamma Duceram Kiss, con 73 masse, tutti gli indicatori cromatici, liquidi, pennelli e il dosatore, è contenuta in una speciale valigetta che consente un primo approccio ottimale al concetto Kiss.

Oltre che per gli opachi in pasta, semplici da utilizzare nei comodi vasetti in vetro, la gamma completa è disponibile anche per la tecnica "spray-on" o per gli opachi in polvere.

È inoltre possibile avvicinarsi al concetto Kiss acquistando lo Starter Set con 6 colori dentina o il Set di prova con un colore dentina.



### Gamma completa Duceram Kiss

Con opachi in pasta Cod. 53 6099 0131

Con opachi in polvere Cod. 53 6099 0132



### Starter Set Duceram Kiss

Cod. 53 6099 0141



### Set di prova Duceram Kiss

Cod. 53 6099 0151



# Glossario

## Bleach

Massa notevolmente più chiara e bianca della A1, indicata prevalentemente per pazienti con denti “sbiancati”.

## D

Dentina, coordinata al corrispondente colore base del dente, serve alla costruzione del restauro ceramico. Per una migliore differenziazione cromatica, contiene pigmenti organici che vengono eliminati con la cottura.

## Final Kiss

Massa di correzione per cottura dopo la glasura.

## Flu Inside

Dentina fluorescente (p.e. da utilizzare come modificatore per mamelloni). Si tratta di dentine con marcate caratteristiche di fluorescenza, che rafforzano la luminosità del rivestimento. Assorbono la luce a onde corte, non visibile, e rilasciano la luce a onde lunghe, visibile.

## F SM

Massa finale per le correzioni necessarie dopo la glasura.

## Gum

Masse ceramiche con tonalità adatte alla riproduzione della gengiva, p.e. in caso di sovrastrutture in implantologia.

## OE

Massa effetto opalescente per la riproduzione individuale del terzo incisale.

## OS

Masse incisali opalescenti per la riproduzione dell'effetto opalescente come nello smalto naturale.

## PC

Power Chroma per aumentare e riprodurre individualmente l'intensità del colore.

## PO

Opaco in pasta, coordinato al corrispondente colore base del dente. La totale opacità garantisce un'ottima copertura.

## S

Massa incisale per la stratificazione dell'area incisale.

## S by

Massa opalescente multifunzione da utilizzare pura o miscelata.

## SD

Liquido per modellazione – serve alla miscelazione di dentina, modificatore, masse incisali e trasparenti.

## SD-Form

Liquido per modellazione – come SD; aumenta inoltre la lavorabilità delle masse ceramiche. Richiede una pre-essiccazione piuttosto lunga.

## SD-Quick

Liquido per modellazione – serve alla miscelazione di dentina, modificatore, masse incisali e trasparenti, quando è necessario un tempo di essiccazione più breve. Campi di applicazione: faccette ceramiche, inlay e onlay e cotture correttive (p.e. punti di contatto, interventi correttivi).

## SM

Massa spalla, per la realizzazione di chiusure marginali in ceramica. Richiede una preparazione del dente a spalla o a chamfer.

## TC

Massa trasparente, aggiunge ulteriore trasparenza alla superficie dentale.

## WS

Massa incisale opalescente nei toni del bianco per conferire luminosità alla superficie del dente.



Per ordinare in modo comodo e veloce siamo a vostra disposizione dalle 8.00 alle 12.30 e dalle 13.30 alle 17.00 al seguente numero: 045-8182811

Fax Numero Verde: 800 309288

E-mail: [customerservice@defradental.it](mailto:customerservice@defradental.it)

Il nostro DefraCenter è a disposizione per qualsiasi domanda o suggerimento. Le esperienze dei laboratori odontotecnici ci aiutano nella ricerca e nello sviluppo di prodotti in grado di soddisfare sempre meglio qualsiasi desiderio ed esigenza.



Per ulteriori informazioni:  
[www.defradental.it](http://www.defradental.it)

DEFRADENTAL S.p.A.

Via Catania, 3  
37138 Verona  
Tel. 045-8182811  
Fax Numero Verde: 800 309288  
E-Mail: [customerservice@defradental.it](mailto:customerservice@defradental.it)

**DeguDent**  
*A Dentsply International Company*